

ДОГОВОР № 61

ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

Днес, 04.12. 2014 г. в гр. София, на основание чл. 41 от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № 1143 от 05.11. 2014 г. на Възложителя се сключи настоящия договор за „Доставка на моторни превозни средства, за нуждите на Бюро по защита при главния прокурор“ по Обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“,

между страните, както следва:

1. ПРОКУРАТУРАТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, гр. София, бул. „Витоша“ № 2, с ИН по ДДС № BG 121817309, ЕИК по БУЛСТАТ 121817309, представлявана от г-н Константин Иванов, директор на Бюро по защита при главния прокурор, упълномощен със Заповед № ЛС-3529/12.08.2014г., на главния прокурор на Република България, наричана по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ и

2. „Порше БГ“ ЕООД, вписано в регистъра на търговските дружества при Софийски Градски съд под № 84598, том 1038, рег. I, стр. 17, ф.д. № 6076/2004 г., с ИН по ДДС BG131258238, ЕИК по БУЛСТАТ 131258238, банкова сметка на „Порше БГ“ ЕООД, IBAN: bg52 7250 1000 0000 0000 0000, BIC: 72501000000000000000; „Райфайзенбанк“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София, ж.к. Младост 4, Бизнес Парк София, сграда 10, етаж 1, офис 105, представявано от Ф. Флориан Щайнер – Управител на „Порше БГ“ ЕООД и Симеон Митов – упълномощен представител на (пълномощно Reg. № 1357 от 21.03.2014 г. от Флориан Щайнер – управител), наричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна.

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА.**

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛят възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛят приема да извърши доставка и гаранционно обслужване на посочените в Техническото предложение моторни превозни средства - МПС (Приложение № 1), неразделна част от договора, и в съответствие с изискванията на настоящия договор.

(2) Параметрите на леките автомобили, които следва да достави ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са подробно посочени в Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение №1/, което е неразделна част от настоящия договор.

**II. КАЧЕСТВО.**

И. 2-б  
ЗБН

Чл. 2. Качеството на МПС по чл. 1 следва да отговаря на техническите изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, описани в Техническото предложение.

### III. ЦЕНА.

Чл. 3. (1) Цената на доставката е съгласно представеното Ценово предложение, представляващо Приложение № 2, неразделна част от договора.

(2) Цената по ал. 1 включва всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнението на доставката и гаранционното обслужване, предмет на настоящия договор, включително транспортни разходи, застраховки, магазинаж, както и всички вносни мита и такси, действащи към момента на доставката.

(3) Цените на предоставяните доставки и услуги са определени в лева с включен ДДС и не подлежат на завишение през периода на изпълнение на договора.

(4) Стойността на договора е в размер на 116 795,00 лв. (сто и шестнадесет хиляди седемстотин деветдесет и пет лв.) без включен ДДС.

### IV. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 4. Начин на плащане – по банков път, с платежно нареждане в български лева. Плащанието се осъществява по следната банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: „Банк АДАПА“

Банкова сметка:

IBAN: 00000000000000000000000000000000

BIC: KBLBLS2UZ 72 of БЛК

Чл. 5. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по чл. 3, ал. 4, в срок до 10 дни от подписване на договора, след представяне от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на издадена фактура (хартиена или електронна, съгласно Закона за електронния документ и електронния подпис) за всеки автомобил, които следва да бъде доставен.

(2) Фактурата следва да бъде надлежно оформена, с посочено основание – № на договор, модел, марка, кубатура на автомобила и включваща думата „Аванс“.

### V. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 6. (1) Мястото на изпълнение на доставката по смисъла на договора е гр. София, ул. „Черковна“ № 90.

(2) Договорът се сключва за срок до изтичане на най-дългия срок за отстраняване на гаранционна повреда, считано от датата на изтичане на срока за гаранционното обслужване на автомобилите.

(3) Срокът за доставка на автомобилите е до 90 (деветдесет дни), считано от датата на подписване на договора.

(4) Срока за гаранционно сервизно обслужване на автомобилите изтича при настъпването (което настъпи първо), на което и да е от следните

20  
11

обстоятелства: 1. Изминат пробег, от 150 000 км. за всеки доставен автомобил или 2. Изтичане на гаранционния период, предложен от изпълнителя. Гаранционния период за гаранционно обслужване на автомобилите е до 4 (четири) години, считано от деня, следващ датата на подписване на приемно-предавателните протокол/и, удостоверяващи доставката на автомобилите на посочения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ адрес.

(5) Гаранционното сервизно обслужване и ремонт на МПС се извършва в сервиз/и на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочени в Списък – Приложение № 3.

## **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ.**

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да достави МПС като прехвърли правото на собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- б) да извърши гаранционно обслужване на доставените МПС;
- в) да изпълни задълженията си по настоящия договор, качествено и в определените срокове, в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България и с условията и изискванията на Техническото и Ценовото си предложение;
- г) да уведомява своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички промени в статута на фирмата до изтичане срока на договора.

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- а) да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на услугата;
- б) да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати цената на договора и при условията на настоящия договор.

Чл. 10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

- а) да оказва контрол при изпълнение на договора;
- б) да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да извърши доставката в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци.

## **VII. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ НА МПС.**

Чл. 11. Приемането на МПС по чл. 1 се извършва на мястото на доставката от представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 12. Представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подписват приемно-предавателен протокол/и, удостоверяващ получаването на МПС и съответствието им с договореното.

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ определя следното длъжностно лице, което да отговаря за пълното и точно изпълнение на договора и да подписва приемно-предавателните протоколи, удостоверяващи получаването на МПС:

- г-н М. В. Зимбилев - служител на Бюро по защита при главния прокурор, тел: 02 965 12 00, e-mail: m.zimbilov@bgp.com.bg

чл. 2 от  
ЗВР

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ определя следното длъжностно лице, което да отговаря за пълното и точно изпълнение на договора и да подписва приемно-отдавателния протокол/и, удостоверяващ получаването на МПС:

- г-н С. Митов, тел: ~~0677.46.22~~, факс: ~~0677.46.22~~  
mail: ~~София Контрол~~

Чл. 15. При приемането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да прегледа външния вид и да провери техническите параметри на МПС, съобразно договореното, в присъствие на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 16. Външни повреди и несъответствия в техническите параметри на МПС могат да бъдат основание за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на искане от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да подмени несъответстващите МПС с такива, отговарящи на всички изисквания, посочени в Приложение № 1 към договора.

Чл. 17. Процедури за тестване:

- (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършава приемателните тестове на автомобилите, за да потвърди, че те отговарят на всички изисквания.
- (2) Фазата на тестване и приемане включва проверка на функционалността на автомобилите.

Чл. 18. Процедури за установяване на липси/дефекти:

(1) След приемателните тестове, представителят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ уведомява представителя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за резултатите и предоставя списък на липсите/дефектите за отстраняване (ако има такива). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ прави всичко необходимо в най-кратки срокове да отстрани изброените липси/дефекти, след което тестовете се повтарят при необходимост.

Чл. 19. Приемателно тестване. МПС ще бъдат приети, само ако:

- (1) Отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както са описани в Техническото предложение.
- (2) Са придружени от пълната документация, необходима за използването им.

Чл. 20. (1) Собствеността и рисът от случайно погиване или повреждане на техниката преминават от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ към ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на подписване на приемателно-предавателния/те протокол по чл. 12.

(2) Приемането се извършва от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по количество, качество (външен оглед), окомплектоване и наличие на експедиционни документи. Входящият контрол се извършва в деня на доставка и се удостоверява с подписването на приемно-предавателен/и протокол/и.

(3) При доставката ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи документация, която включва информация относно:

т.1. технически данни - технически характеристики и списък, съдържащ справочни данни (спецификации, чертежи), правила за безопасност;

т.2. ръководства (инструкции) за експлоатация - процедури за нормална експлоатация, мерки за безопасност, установяване на неизправности и конкретни действия за отстраняването им от страна на обслужващото лице.

т.3. инструкции за поддръжка и начин на ползване;

06.11.2012  
от '53/1'

т.4. график за обслужване - честота и процедури за регулярни проверки; функционални изпитвания; процедури за техническо обслужване и периодична проверка;

### VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПЛАЩАНЕ. НЕУСТОЙКИ.

#### Гаранция за авансово плащане.

Чл. 21. (1) ИЗЪЛНИТЕЛЯТ представя при подписването на договора гаранция за авансово плащане - безусловна и неотменима банкова гаранция по договора в оригинал, издадена от българска банка в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Размерът на гаранцията по ал. 1 за изпълнение на договора е 100 % от стойността на настоящия договор с ДДС и е със срок на валидност от датата на издаването ѝ, до най-малко 15 дни след изтичане на срока за доставка на автомобилите, предложен от ИЗЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Гаранцията по ал. 1 се задържа в случаите, предвидени в настоящия договор.

#### Гаранция за изпълнение на договора.

Чл. 22. (1) ИЗЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция за изпълнение на настоящия договор - парична сума, преведена по банкова сметка на ПРБ ~~Софийски Търговски Банк~~, ВІС код - ~~Изпълнител~~ БНБ – Централно управление, или безусловна и неотменима банкова гаранция за изпълнение на настоящия договор в оригинал, издадена от българска банка в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Размерът на гаранцията по ал. 1 за изпълнение е 4 % от стойността на настоящия договор, без включен ДДС, и е със срок на валидност най-малко 30 (тридесет) дни след прекратяване на договора.

(3) Гаранцията за изпълнение се задържа в случаите, предвидени в договорите за възлагане на обществената поръчка.

#### Освобождаване на гаранциите.

Чл. 23. (1) При неизпълнение на доставката, предмет на настоящия договор от страна на ИЗЪЛНИТЕЛЯ, в срок повече от 90 дни от датата на сключване на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за авансово плащане, по чл. 21 от настоящия договор.

(2) Гаранцията за авансово плащане по чл. 21 се освобождава в 15 (петнадесет) дневен срок от подписването на последния приемно-предавателен протокол за извършената доставка, освен в случаите на чл. 23, ал. 1.

(3) Доставката се счита изпълнена към датата на подписване на последния приемно-предавателен протокол. Когато е представен документ за банкова гаранция, той се връща на ИЗЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 24. (1) При доказано неточно изпълнение на договора или при неизпълнение на някое от задълженията от страна на ИЗЪЛНИТЕЛЯ по този договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение по чл. 22 от договора.

Об.М.  
5  
Сп. 24  
3201

(2) Гаранцията за изпълнение на договора, освен в случаите на чл. 24 от договора, се освобождава в 30 (тридесет) дневен срок от изтичане на гаранционния срок за обслужване на всяко МПС. Когато е предоставен документ за банкова гаранция, той се връща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Договорът се счита изпълнен към датата на изпълнение на последното задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, възникнало в гаранционния срок за обслужване.

#### **Неустойки**

Чл. 25. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни доставката или част от нея, или изискванията за нея съгласно договора, в установения по договора срок, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,4 на сто от цената по договора, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 (десет) на сто от цената на договора.

Чл. 26. При забава в плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0,2 на сто от дължимата сума за всеки ден закъснение, но не повече от 10 (десет) на сто от цената на договора.

Чл. 27. (1) За неизпълнението на други задължения по договора, в установения по договора срок, извън посочените в чл. 25, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,2 на сто от цената по договора, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 (десет) на сто от цената на договора.

(2) Задържането на гаранцията за изпълнение и за авансово плащане, и изплащането на неустойка не лишава изправната страна по договора от правото да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери.

#### **IX. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА.**

Чл. 28. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. С изтичане на срока;

2. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

3. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора със 7-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;

4. На основание чл. 43, ал. 4 от ЗОП.

(2) При прекратяване на договора по чл. 28, т. 3 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 29. Страните по договора за обществена поръчка не могат да го изменят, освен в случаите на чл. 43, ал. 2 от ЗОП.

#### **X. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА.**

Чл. 30. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

6  
331

Чл. 31. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

Чл. 32. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

Чл. 33. Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

## XI. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ.

Чл. 34. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третират като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.

Чл. 35. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен и само за целите на изпълнението на договора.

Чл. 36. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

## XII. ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ.

Чл.37.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да обслужва гаранционно техниката в срок от 4 /четири/ години/или изминат пробег 150 000 км.

(2) Гаранционният срок започва да тече от деня следващ датата на подписване на приемно-предавателния протокол за доставката на съответния автомобил.

Чл.38. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира нормалното функциониране на доставените автомобили от датата на доставката, при спазване на условията, описани в гаранционната карта, доколкото друго не е посочено в настоящия договор.

Чл.39. Всички дефекти, появили се в гаранционния срок, които не са причинени от неправилно действие на служители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се отстраняват от и за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.40. В рамките на гаранционния срок ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме действия по направената рекламация не по-късно от 1 ден. Срокът за изпълнение на ремонта е до 10 дни, а ако е необходим по-дълъг срок той се определя в двустранен протокол за предаване на техниката за ремонт.

Чл.41. В случай, че се установят скрити недостатъци, за които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е бил уведомен в рамките на гаранционния срок, той е длъжен да ги отстрани или замени некачественото устройство с ново със същите или по-добри характеристики, ако недостатъкът го прави негодно за

чл. 2  
05.3.2011

използване по предназначение. Всички разходи по замяната са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

### ХIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ.

Чл. 42. При противоречие между клаузи от настоящия договор предимство имат клаузите на договора.

Чл. 43. За неуредените в договора случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 44. Настоящият договор се подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 - Техническо предложение;

Приложение № 2 - Ценово предложение.

Приложение № 3 - Списък със сервизите на изпълнителя.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

КАЛИН ИВАНОВ  
ДИРЕКТОР НА БЮРО  
ПО ЗАЩИТА  
ПРИ ГЛАВНИЯ ПРОКУРОР

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ФЛОРИАН ЩАЙНЕР  
УПРАВИТЕЛ НА „ПОРШЕ БГ”  
ЕООД

ИВЕТА МАНКОВА:

НАЧАЛНИК ОТДЕЛ „СЧЕТОВОДНА ДЕЙНОСТ  
И МЕТОДОЛОГИЯ” И ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

Приложение № 1

До

Прокуратурата на Република България  
гр. София, бул. „Витоша“ № 2

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за изпълнение на обществена поръчка с предмет: за изпълнението на обществена поръчка с предмет: „Доставка на моторни превозни средства по обособени позиции, за нуждите на Бюро по защита при главния прокурор“, Обособена позиция № 1 – „Доставка на 6 броя бензинови леки автомобили“, Обособена позиция № 2 – „Доставка на 6 броя дизелови леки автомобили“ и Обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили е висока проходимост“.

По обособена позиция № 3:

от

Участник: „Порше БГ“ ЕООД;

Адрес: 1766 София, ж.к. Младост 4, Бизнес парк София, сгр. 10, офис 105;

Тел.: 80 71 400, факс: 80 71 409;

регистриран по ф.д. № 6076/2004 г., парт. № 84598, том 1038, рег. I, стр.17 по  
описа на Софийски Градски съд; ИН по ДДС: BG131258238, ЕИК по БУЛСТАТ  
131258238; представлявано от Ф. *М. 2* Щайнер, действащ в качеството си на  
управлятел.  
*Ф. 33.12*

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След запознаване с предложената документация за участие в откритата процедура за възлагане на обществената поръчка с по-горе описания предмет

**ЗАЯВАМЕ:**

1. Желаем да участваме в посочената по-горе открита процедура.
2. Декларираме, че сме запознати и приемаме напълно всички условия, посочени в документацията за участие в посочената по горе обществена поръчка.
3. Тази оферта е със срок на валидност 120 (сто и двадесет) календарни дни, считано от крайния срок за получаване на офертите.
4. Предлагаме следното техническо предложение за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на Възложителя:

- Срок на доставката – 90 (деветдесет) дни от сключване на договора.

„Технически характеристики на предлаганите автомобили:

*ЗА. 2  
Ф. 33.12*

*ЗА. 2 от  
34/12/2012*

*– 69 –*

*ЗА. 2 от  
БРЛ  
34/12/2012  
от 13.12.2012  
заявка № 133802*

Всеки участник попълва дясната колона на таблиците с конкретните данни на своето предложение за съответния вид автомобил. Под тях може да запише в табличен или текстов формат допълнителна информация, допълваща данните в таблиците или разширяваща кръга на техническите параметри на предложението с нови показатели. Попълването на данните за посочените в таблиците показатели е задължително.

### ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3:

#### „Доставка на 2 броя пътнически автомобили с висока проходимост“

Показатели	Технически параметри	Посочва се с числово изражение предложението или се изписва да или не, дали с налична съответната характеристика
1.1. Пътнически автомобил с висока проходимост - 2бр.	5 врати, Места 7 + 1, Среден и над среден клас.	Да, 5 врати, Места 7+1, Среден клас.
1.2. Двигател	Максимална мощност – не по-малко от 160 к.с.	Максимална мощност - 180 к.с.
1.3. Гориво	Дизел	Да, Дизел;
1.4. Скоростна кутия	Механична или автоматична	Механична
1.5. Смесен разход на гориво на 100 км.	До 9 литра,	Да, 8,4л/100 км.
1.6. Задвижване	4 x 4	Да, 4x4;
1.7. Междусосне	не по-малко от 3000мм.	3000 мм
1.8. Емисии	Да отговарят на Европейски сертификат за емисиите на автомобилите минимум Евро 5 или повече, или еквивалент	Да, Евро 5
1.9. Гаранционни условия	Гаранционен срок не по-малък от 3 години или 100 000km. (Предлаган от фирмата производител).	Да, 4 години или 150 000 км., предлаган от фирмата производител;
1.10. Минимално оборудване и допълнителни изисквания	• целини и странични въздушни възглавници за предна част;	Да, Челини и странични въздушни възглавници за предната част; Въздушни възглавници за главата на водача и предния пътник;
	• триточкови предпазни колани;	Да, Триточкови предпазни колани;
	• климатична система за предната част на купето и обдухване на пътническата	Да, Климатроник 3-зонален, с допълнително управление в пътническата

Одобрено  
28/02/2012

Одобрено  
28/02/2012  
от

Одобрено  
28/02/2012  
от  
33/02 33/02

зона;	част;
• електроуправляеми и отопляеми странични огледала;	Да. Електроуправляеми и отопляеми странични огледала;
• предни електрически стъкла;	Да. Предни електрически стъкла;
• тонирани стъкла;	Да. Тонирани стъкла;
• нагревател на задното стъкло;	Да. Нагревател на задното стъкло;
• волан с усилвател и регулиране по височина и дължина;	Да. Волан с сервоусилвател и регулиране по височина и дължина;
• антиблюокираща система на спирачките;	Да. ABS – антиблюокираща система на спирачките;
• електронно разпределение на спирачното усилие;	Да. EBV – електронно разпределение на спирачното усилие;
• спирачен асистент;	Да. BA – спирачен асистент;
• система за контрол на стабилността;	Да. ESP – електронна система за контрол на стабилността;
• система за контрол на сцеплението;	Да. ASR – система за контрол на сцеплението;
• централно заключване с дистанционно управление;	Да. Централно заключване с дистанционно управление;
• алармена система против кражба;	Да. Автономна алармена система с обемни датчици, сирена и сензор против изтегляне;
• имобилиайзер;	Да. Имобилиайзер;
• радио CD- MP3;	Да. Радио CD – MP3 с 4 говорителя;
• цвят - 1бр. сив и 1бр. син;	Да. 1 брой сив и 1 брой син;
• боя металик;	Да. Боя металик;
• алуминиеви джантини;	Да. Алуминиеви джантини;
• пълноразмерно резервно колело;	Да. Пълноразмерно резервно колело;
• гаранционен срок на антикорозионното покритие минимум 10 години;	Да. 12 години.

Соф.  
И. 2  
3301

Соф.  
И. 2  
3301

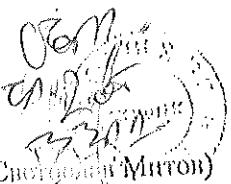
Соф.  
И. 2  
3301

Соф.  
И. 2  
3301

5. Други условия на доставката: Предлагашите от „Порше БГ“ ЕООД, пътнически автомобили VW Caravelle (Фолксваген Каравеле), предмет на горепосочената обществена поръчка по обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя пътнически автомобили с висока проходимост“, ще бъдат доставени в срок от 90 (деветдесет) дни от сключване на договора, с всички необходими документи за регистрация в КАТ, с ръководства за експлоатация и сервизна документация на български език, които отговарят на стандарт Евро 5 и на всички приложими национални и европейски стандарти и закони, ще бъдат нови, неупотребявани и произведени през 2014 година.

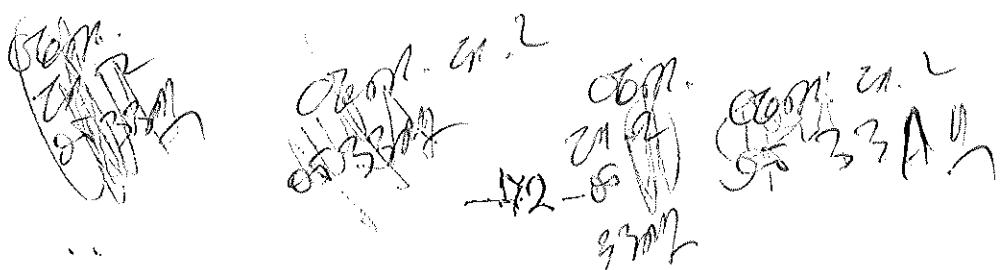
Дата: 07.10.2014 г.

Подпис и печат:



(Светослав Митов)

(Мениджър корпоративни концепти и  
държавни институции)



Соф. 21.10.2014  
Соф. 21.10.2014  
Соф. 21.10.2014  
Соф. 21.10.2014  
Соф. 21.10.2014

1766 София, Бизнес Парк София, Младост 4, сграда 10; Тел. (02) 8071 400 Факс (02) 8071 409

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА АВТОМОБИЛИ VOLKSWAGEN

#### Гаранции и отговорност на производителя

1. Продавачът не е производител на автомобила. Относно гаранцията важат условията на производителя и уговорените тук условия. Продавачът поема, спрямо купувача, задължението да удовлетвори основателните гаранционни претенции на купувачи, които се основават на гаранционните условия на производителя и са предвидени пред продавача в съответствие с настоящите Общи условия. Удовлетворяването на такива претенции се извършва само по описание в настоящите Общи условия начин.
2. Продавачът може да се освободи от отговорност, предвидена срещу него във формата на прекратяване на договора или на намаляване на цената, като замени дефектната част с такава без дефекти в рамките на подходящ срок.
3. Продавачът може да се освободи от отговорност, предвидена срещу него във формата на намаляване на цената, като в рамките на подходящ срок по приемлив за купувача начин извърши подобреие или достави липсващите части.
4. В случай на развалияне на договора и пореденото от това връщане на автомобила от купувача, той е длъжен да заплати на продавача спрямено обезщетение за ползването на автомобила срещу връщането от продавача на покупната цена здравно със законовата лихва върху нея. Под спрямено обезщетение страните разбират най-малко размера на обезщетената на автомобила по актуална пазарна цена, настъпила вследствие на ползването на същия.
5. Срокът за предявяване на гаранционни претенции започва да тече от момента на предаването на автомобила на купувача. За целите на доказването на купувача се препоръчва при предаването на автомобила да го провери незабавно и да отрази в писмена форма всички недостатъци и вреди.
6. За всякакий вред, възникнал в резултат на гаранционни дефекти, отговорността се изключва, доколкото увреденият не е потребител по смисъла на Закона за защита на потребителите и правилата за търговия.
7. Продавачът поема спрямо купувача гаранция в рамките на гаранционните условия, които се съдържат в издадените от производителя правила. Тези гаранционни условия, здравно с изключениета от тях, се съдържат подробно в придружителните документи на автомобила. Купувачът заявява с подписа си върху договора за продажба, че е запознат с гаранционните условия на производителя и ги приема.
8. Гаранционни претенции могат да се предявяват в рамките на уговорените срокове.
9. Условие за валидността на гаранционните претенции, свързани с периодичните технически прегледи и поддръжка на автомобила съобразно предписанията на производителя, е наличието на сервизна книжка, принадлежаща към автомобила, която е заверена от продавача или от упълномощени от него лица, и е редовно водена впоследствие.
10. Допълнителни гаранционни условия
- 10.1. Относно предмота на продажбата се предоставя съответстваща на актуалното ниво на техническото развитие гаранция. Гарантира се липса на дефекти във фабричния

50.1  
10.2 от  
341L  
06.07  
2014  
2014-06  
341L  
341L  
от 10.2 от  
341L  
341L  
341L  
341L

- ♦ регулиране на врати и капаци;
  - ♦ балансиране на колела джант и гуми
- 10.7. Не са покриват от гаранция промени, представляващи нормално износване в резултат на употреба на предмета на продажбата.
- Смяната в собствеността не засяга валидността на гаранцията относно предмета на продажбата.

### СЕРВИЗНИ УСЛОВИЯ ЗА АВТОМОБИЛИ VOLKSWAGEN

1. Сервизна инспекция на автомобилите ще се извършва съобразно изискванията на завода-производител.

Времето за отстраняване на повреди и дефекти по време на гаранционния в следгаранционния период, при наличие на необходимите резервни части в сълада на Изпълнителя е до 10 работни дни за общи ремонти и до 30 дни за киросерийни и бояджийски ремонти. При невъзможност спазването на този срок, поради специфика на ремонти и/или забавяне на доставка на резервна част, Изпълнителя ще уведоми Възложителя за необходимостта от удължаване на този срок.

- Приемането на автомобила в сервис става след предварително уговорен час.
- Срокът за приемането на автомобила в сервис не трябва да надвишава 7 дни за ОР/30 дни за КР. Срокът започва да тече от датата на уговоряне на сервисния час.

07.10.2014 г.

Подпис и печат:

Геш.  
от 2  
от 38011

Соф. 21/2  
от 38011  
от 38011  
— АБ — 21/2  
Соф. 21/2  
от 38011

- материал и във фабричната изработка. Срокът на гаранцията е 48 месеца или 150 000 км. от завода производител и започва да тече от деня на предаването.
- 10.2. Гаранционни претенции могат да се предявяват само в признати и оторизирани от производителя сервизи. Гаранционните дефекти се отстраняват след тяхното предявяване и само в признати и оторизирани от производителя сервизи и съобразно техническите изисквания и указания на производителя. Продавачът дава на купувач писмени указания относно наличните в страната признати и оторизирани от производителя сервизи, а купувачът е длъжен да следва тези указания, с оглед запазването на гаранцията.
- 10.3. Гаранцията се състои от задължението на продавача в рамките на гаранционния срок за поправка или замяна на дефектните части – съобразно техническите изисквания. Заменените части стават собственост на продавача по този договор в момента на замяната им са нови. За вградените при гаранционен ремонт части се предоставя гаранция със срок до изтичането на гаранционния срок на предмета на продажбата.
- 10.4. Разходите, възникнали във връзка с отстраняване на гаранционните дефекти, не са за сметка на купувача, освен ако са следствие от промени, направени в предмета на продажбата. Купувачът има право да иска отстраняване на гаранционните дефекти и на причинения от тях щети на други части автомобила. Всякаква друга отговорност на продавача във връзка с гаранционни дефекти е изключена.
- 10.5. Гаранционната отговорност на продавача е изключена във вски един от посочените по-долу случаи:
- предметът на продажбата е поправян или обработван в сервис, който не е признат и оторизиран от производителя и в резултат на това поправяне или обработване е възникнал дефект – относно дефектната или повредена част отпада гаранцията;
  - в предмета на продажбата са поставени части, чиято употреба не е допусната или одобрена изрично от производителя и в резултат на това е възникнал дефект – относно дефектната или повредена част отпада гаранцията;
  - предметът на продажбата е променен по начин или със средство, които не са допуснати или одобрени изрично от производителя (исключително всекакъв вид тунинг);
  - не са спазвани точно указанията на производителя относно употребата или относно поддръжката на предмета на продажбата;
  - купувачът, въпреки подканянето, не е дал своевременно възможност за извършване на ремонтните работи;
  - предметът на продажбата е бил използван при спортивни състезания, маневри, участвал в въздушни, земетресения, или каквото и да било други случаи на непреодолима сила;
  - предметът на продажбата е бил използван в нарушение на закон или други нормативни разпоредби;
  - предметът на продажбата е бил променен под влияние на военни събития, социални вълнения, земетресения, или каквото и да било други случаи на непреодолима сила;
- 10.6. С ограничена гаранция от 10 000 (десет хиляди) км. или 6 (шест) месеца (което настъпи първо) са покрити следните бързо износващи се детайли и материали:
- електрически нажежаеми лампи, без газоразрядни;
  - спирачни дискове и накладки – предни и задни;
  - всички видове филтри;
  - гуми;
  - запалителни свещи;
  - пера на чистачки;
  - геометрия на ходовата част;

Од. 2  
337.1  
337.05

337.1 - 75 - 337.1

337.1  
337.1

Сен.  
337.1  
337.1

## ДЕКЛАРАЦИЯ

за производство на нови и неупотребявани, отговарящи на всички изисквания  
автомобили

Долуподписаният Ст. Стоян Чанев в Митов, български гражданин,  
ЕГН № 51 361 205 л.к. № 51 361 2, издадена на 07.10.2014 г. от МВР- София,  
упълномощен представител на „Порше БГ“ ЕООД (пълномощно Рег. № 1357 от  
21.03.2014 г. от ф. № 100; Щайнер – Управлятел), ИН по ЗДДС: BG131258238, с ВИК по  
чл.23 от Закона за търговския регистър; 131258238, със седалище и адрес на  
управление: 1766 София, ж.к. Младост 4, Бизнес парк София, сгр. 10, офис 105, тел.: 80  
71 400, факс: 80 71 409, вписано в търговския регистър при Софийски Градски съд по  
ф.д.№ 6076/2004г., парт. № 84598, том 1038, рег. I, стр.17- участник

в открыта процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на моторни превозни средства по обособени позиции, за нуждите на  
Бюро по защита при главния прокурор“, Обособена позиция № 1 – „Доставка на б  
броя бензинови леки автомобили“, Обособена позиция № 2 – „Доставка на б броя  
дизелови леки автомобили“ и Обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя  
дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“, но обособена позиция №  
3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“

ДЕКЛАРИРАМ, че:

Автомобилите, предмет на доставка по горепосочената обществена поръчка, по  
обособена позиция № 3 ще бъдат нови, неупотребявани, ще бъдат серийно произведени  
през 2014 година, присъстват в производствената листа на производителя, ще отговарят  
на всички изисквания на действащата към момента нормативна уредба и ще бъдат с ляв  
волан по посоката на движение в Република България.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на  
неверни данни.

Дата: 07.10.2014 г.

Декларатор: .....

Приложение № 2

Do  
Прокуратурата на Република  
България,  
гр. София, бул. „Витоша“ № 2

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Доставка на моторни превозни средства по обособени позиции, за нуждите на Бюро по защита при главния прокурор“, Обособена позиция № 1 – „Доставка на 6 броя бензинови леки автомобили“, Обособена позиция № 2 – „Доставка на 6 броя дизелови леки автомобили“ и Обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“.

*По обособена позиция № 3:*

от

Настоящото предложение е подадено „Порше БГ“ ЕООД и подписано от С. Митов, ЕГН *София, 2, бт 3201* в качеството му на упълномощен представител на „Порше БГ“ ЕООД (пълномощно Рег. № 1357 от 21.03.2014 г. от Флориан Щайнер – Управител)

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След като се запознахме с документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка с по-горе описания предмет,

**ЗАЯВАВАМЕ:**

1. Предлаганата от нас цена за изпълнение на предмета на поръчката, по съответната обособена позиция е: 116 795,00,- лева (сто и шестнадесет хиляди седемстотин деветдесет и пет лева) без включен ДДС.

2. Участникът следва да посочи и единични цени за съответните автомобили без ДДС.

Предлагаме цена на един брой пътнически автомобил с висока проходимост по обособена позиция № 3 в размер на 58 397,50,- лева (петдесет и осем хиляди триста деветдесет и седем лева и петдесет стотинки) без включен ДДС.

*Забележка: Всички числа, които се посочват следва да са закръглени до втория знак, отключително след десетичната запетая. (когато е приложимо)*

07.10.2014 г.

Съ-основател Митов, подпие: ..

— 79 —

Приложение № 3

### ДЕКЛАРАЦИЯ - СПИСЪК

за

изпълнение на сертифицираната и оторизирана сервизна и дилърска мрежа на „Порше БГ“ ЕООД на територията на Република България, покриваща всички административни райони за извършване на гаранционно и след гаранционно обслужване на леки и лекотоварни автомобили Volkswagen (Фолксваген), по обособена позиция № 1, обособена позиция № 2 и обособена позиция № 3

Додуподписаният с София 2.2.2014 г. Митов, български гражданин,  
БГИ София 2.2.2014 г. упълномощен представител на „Порше БГ“ ЕООД (успешно Рег. № 1357 от 21.03.2014 г. от Ф. Щайнер – Управител), ИН по ЗДДС: BG131258238, с ЕИК по чл.23 от Закона за търговския регистър: 131258238, със седалище и адрес на управление: 1766 София, ж.к. Младост 4, Бизнес парк София, сир. 10, офис 105, тел.: 80 71 400, факс: 80 71 409 – участник в открита процедура за изпълнение на общестепена поръчка с предмет:

„Доставка на моторни превозни средства по обособени позиции, за нуждите на Бюро по застраховани при главния прокурор“, Обособена позиция № 1 – „Доставка на 6 броя бензинови леки автомобили“, Обособена позиция № 2 – „Доставка на 6 броя дизелови леки автомобили“ и Обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“, по обособена позиция № 1 – „Доставка на 6 броя бензинови леки автомобили“ обособена позиция № 2 – „Доставка на 6 броя дизелови леки автомобили и обособена позиция № 3 – „Доставка на 2 броя дизелови пътнически автомобили с висока проходимост“

### ДЕКЛАРИРАМ, че:

„Порше БГ“ ЕООД в качеството си на официалният вносител и представител на Фолксваген АГ в Република България разполага със сервизна мрежа в страната с 10 (десет) сертифицирани и оторизирани сервизи в Градовете, София, Пловдив, Бургас, Варна, Стара Загора, Русе, Велико Търново, Плевен и Сливен, за осигуряване и извършване на гаранционно и следгаранционно обслужване, съгласно корпоративните изисквания и стандарти на производителя на автомобилите с марка Фолксваген.

В продължение на декларираното представяме и списък на сертифицираната и оторизираната сервизна и дилърска мрежа на „Порше БГ“ ЕООД в Република България, с посочени адреси, телефонни номера, електронна поща, факс и лица за контакти:

#### София

Порше София Изток - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис  
бул. Околоцветен път № 360

София 1186

тел. 02/80 73 400, факс: 02/80 73 411

[info@porشهбългария.bg](mailto:info@porشهбългария.bg)

Сервиз: 02/80 73 482 – София 2.2.2014 г. Цветков

02/80 73 470 – София 2.2.2014 г. Пирков

Порше София ЮГ - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

ж.к. Овча купел,

ул. Бойчо Бойчев № 16

София 1614

тел. 02/4245000, факс: 02/4245009

[info@porشهбългария.bg](mailto:info@porشهбългария.bg)

Сервиз: 02/4245000 - София 2.2.2014 г. Димитров, София 2.2.2014 г. Здравков, 0886/ 877823

#### Пловдив

Ханс-60 ЕООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Иванов / Сталинчев

Бул. България № 121,

4003 Пловдив

Тел. 032/950976 и 032/940992, факс: 032/967528

[hans\\_vw@abv.bg](mailto:hans_vw@abv.bg)

Сервиз: 032/950 976, 032/967 528 – София 2.2.2014 г. Атанасов

#### Варна

Автогрейд ООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Бул. Диогенова

05

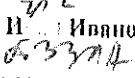
3201

3A

9.11.08  
София 2.2.2014 г.  
06 33412

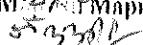
Бул. Трети Март № 59  
ж.к. Владислав Варненчик  
9023 Варна

Тел. 052/570700, факс: 052/570715  
[showroom@autotrade-yyw.com](mailto:showroom@autotrade-yyw.com)

Сервиз Н; ул. Дойран № 2, тел: 052/602 871-4, факс: 052/602 868 – И. Иванов  
Бургас 

Вестауто-М ООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис  
Яна Туджарова (056/87 42 59) / М.И.Маринов  
СПЗ, к-е Славейков, бул. Проф. Якимов   
8000 Бургас

Тел. 056/874250, 056/874255, факс: 056/881201  
[showroom@westauto-m.com](mailto:showroom@westauto-m.com)

Сервиз: 056/874 256 – М.И.Маринов  
Русе 

Хоби Кар ЕООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис  
Г.Хоби Христов

Бул. Христо Ботев № 1,  
Русе 7000

Тел/факс: 082/500494  
Сервиз: 082/500 493, 0887/ 541 745 – Любена Панчалеска  
[sales@hobby-car.bg](mailto:sales@hobby-car.bg)

Стара Загора

Автохит 2000 ООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Д.И.Чорбаджинов  
Бул. Трибули Петков № 55,  
6000 Стара Загора

Тел. 042/616046, факс: 042/ 616050  
[sales@autohitbg.com](mailto:sales@autohitbg.com)

Сервиз: 042/61 60 47, 0888 571 049 – Н.С. Сироп, С.С.Петрова

Велико Търново

Алточофе ЕООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Р.Д.Джарова (062/615 764)  
Землището Пътен Възел – местност Козлудска  
5000 Велико Търново

Тел: 062/615777, 062/615775, 0888 700 559  
факс: 062/605120

[autochofe.yyw@gmail.com](mailto:autochofe.yyw@gmail.com)

Сервиз: 062/615 779 – И.И.Димитров, И.И.Вачов

Плевен

Автотехника-ПМ ЕООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Г.Плевен Г.33/Л/ Д.И.Лаков

Ул. Сторгозия № 193 

5800 Плевен 

Тел. 064/888798, факс: 064/888799

[sales@yywpleven.com](mailto:sales@yywpleven.com)

Сервиз: 064/888 793 – Д.И.Андреев

Сливен

Авто - ДГ ООД - сертифициран по ISO 9001:2008 за оторизиран сервис

Д.33/Л/ Бакалов, Г.33/Л/ Бакалов

бул. Българско шосе 8-Е 

Сливен

Тел.: 044/ 63 10 10

[s.autodg@mbox.contact.bg](mailto:s.autodg@mbox.contact.bg)

ОСМ: 0878 633 302

07.10.2014 г.  
гр. София

Подпис и печат:



- 32 -